

ОТЗЫВ

научного руководителя

о диссертации Румянцевой Ольги Сергеевны, представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (славянские языки), на тему «Лексический портрет Святого семейства в польском религиозном и художественном дискурсе»

Диссертация О.С. Румянцевой посвящена изучению лексических средств, используемых при назывании и описании значимых для польской культуры христианских фигур – Богородицы, Младенца Иисуса и святого Иосифа. Автор ставит задачу сопоставить образы членов Святого семейства в польской религиозной и художественной литературе и установить зависимость лексической репрезентации названных образов от разных типов дискурса. Такой подход, по мнению диссертанта, позволит дополнить знания об отражении религиозных представлений в языковой картине мира поляков. Отмеченная ориентация на выявление связи языка и культуры обуславливает актуальность исследования. Стоит отметить также недостаточную изученность христианской символики на польском языковом материале и языка религии в целом, что подкрепляет актуальность и определяет научную новизну работы.

Произведения религиозной и художественной литературы, послужившие источником материала, впервые исследуются в подобном ракурсе. Принимая концепцию полевой структуры религиозного дискурса, автор выбирает для анализа тексты, относящиеся к его ядру и периферии. Художественный дискурс в диссертационном исследовании представлен произведениями XIX–XX вв. Исследуя тексты разных жанров, автор диссертации выясняет влияние жанровой принадлежности произведения на выбор лексических средств изображения Святого семейства.

Выносимые на защиту положения обоснованны, сформулированы исчерпывающе и отражают основную проблематику работы.

Работу отличает продуманная композиция и логика изложения: диссертация состоит из введения, четырех глав основной части, заключения, списка использованной литературы и приложения.

Первая глава посвящена изложению теоретических проблем, затрагиваемых в работе. Рассматриваются разные подходы к определению языка, обслуживающего сферу религии, которые существуют в польской и российской лингвистике, описываются отличительные особенности этого языка. Раскрываются некоторые аспекты теории номинации, а также излагается история исследований образов Святого семейства в польской и отечественной науке.

Следующие три главы посвящены собственно лингвистическому анализу материала. Во второй главе анализируются тексты, относящиеся к религиозному дискурсу, в третьей главе – произведения художественной литературы, в четвертой главе – номинации членов Святого семейства в народной традиции. Всего в работе рассмотрены 502 номинации (3221 словоупотребление). Обширный материал обеспечивает репрезентативность представленного материала и достоверность сделанных выводов.

Анализу языкового материала предшествует краткая характеристика привлекаемого источника. Именования Марии, Младенца Иисуса и Иосифа, зафиксированные в произведениях, последовательно классифицируются автором с опорой на семантический критерий. Выделяются роли членов Святого семейства, приписываемые им в произведениях религиозной и художественной литературы. Описываются структура номинативных единиц, их словообразовательные особенности, выявляются коннотации. Ключевое значение имеет количественный анализ, который позволяет, в частности, сделать вывод о том, что центральной фигурой Святого семейства в религиозном дискурсе является Богородица, в то время как в художественном дискурсе доминантный образ не выделяется. Кроме того, диссертант обнаруживает зависимость трактовки образов от типа произведения.

Каждая глава завершается выводами, в которых автор формулирует особенности репрезентации образов в различных дискурсах.

В заключении полученные данные обобщаются и сопоставляются. Приложение включает 9 таблиц номинаций Марии, Младенца Иисуса и Иосифа в религиозной, художественной литературе и в текстах народной культуры.

О.С. Румянцева провела большую самостоятельную работу, продемонстрировав умение пользоваться различными методами анализа и проявив себя как зрелый исследователь. Диссертация написана на высоком научном уровне. Полученные результаты обладают теоретической и практической ценностью и могут быть использованы при подготовке и проведении лингвокультурологических и литературоведческих курсов для студентов-славистов, а также курсов по исторической лексикологии польского языка.

Считаю, что работа О.С. Румянцевой «Лексический портрет Святого семейства в польском религиозном и художественном дискурсе» отвечает формальным и содержательным требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова, и может быть представлена к защите по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (славянские языки).

Научный руководитель
доктор филологических наук, профессор,
заведующий кафедрой славянской филологии
филологического факультета
ФГБОУ ВО «Московский государственный
университет имени М.В. Ломоносова»
Ананьева Наталия Евгеньевна

24 ноября 2025 г.